

PEERLESS

66621

SINGLE HANDLE WASHERLESS PRESSURE BALANCED TUB & SHOWER VALVES

VÁLVULAS MONOCOMANDO DE PRESIÓN BALANCEADA SIN ARANDELAS PARA REGADERAS Y BAÑERAS

ROBINET DE BAIGNOIRE/DOUCHE MONOCOMMANDE À ÉQUILIBRAGE DE PRESSION

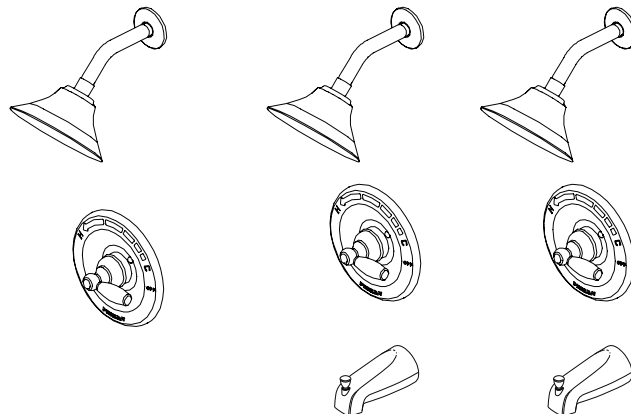
Model/Modelo/Modèle

P188775▲

PTT188780▲

PTT188790▲

Series/Series/Seria



PTT18780▲

PTT18790▲

P188775▲

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

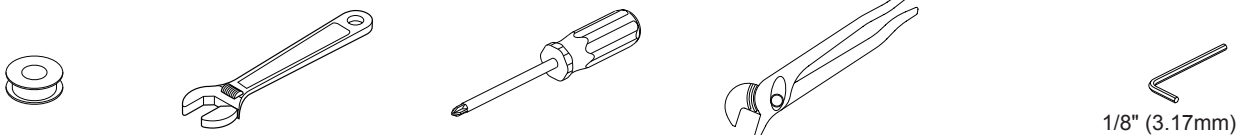
▲ Specify Finish
Especifique el Acabado
Précisez le Fini



1-800-438-6673

www.peerlessfaucet.com

You may need / Usted puede necesitar / Articles dont vous pouvez avoir besoin:



⚠ CAUTION This pressure balanced device does not control or adjust for temperature changes, only pressure fluctuations. As the installer of this valve, it is your responsibility to adjust the valve per the instructions given to insure safe, maximum temperature. The necessary Rotational Limit Stop adjustments must be made at the time of installation. Further adjustments may be necessary due to seasonal water temperature change. Retain this instruction sheet for future reference.

⚠ WARNING It is necessary to adjust the Rotational Limit Stop so that the water coming out of the valve will not scald the user when the handle of the valve is rotated to the hot side. In some instances, setting the Rotational Limit Stop in the hottest position (full counterclockwise) could result in scald injury.

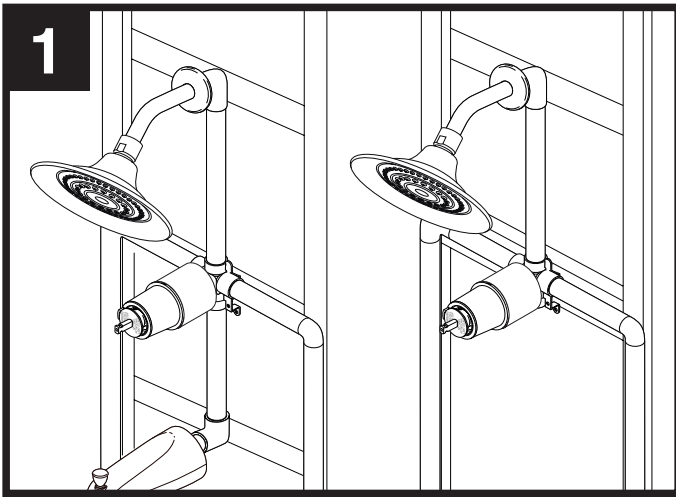
⚠ PRECAUCIÓN Este dispositivo con presión equilibrada no controla ni ajusta los cambios de temperatura, solo las fluctuaciones de presión. Como instalador de esta válvula, es su responsabilidad ajustar la válvula de acuerdo con las instrucciones dadas para garantizar una temperatura máxima segura. Los ajustes de parada del límite rotacional necesarios deben hacerse en el momento de la instalación. Hacer más ajustes pueden ser necesarios debido al cambio estacional de la temperatura del agua. Guarde esta hoja de instrucciones para referencia futura.

⚠ ADVERTENCIA Es necesario ajustar el tope del límite rotacional para que el agua que sale de la válvula no escalee al usuario cuando la manija de la válvula se gira hacia el lado caliente. En algunos casos, establecer el tope del límite rotacional en la posición más caliente (completamente en el sentido anti-horario) puede provocar lesión por escaldadura.

⚠ ATTENTION Cet appareil à équilibrage de pression atténue uniquement les fluctuations de pression, pas les variations de température. L'installateur doit régler la soupape conformément aux instructions afin que la température maximale soit sans danger. La butée de température maximale doit être réglée au moment de l'installation. Des réglages supplémentaires peuvent être nécessaires en raison des changements de température de l'eau saisonniers. Conservez la présente feuille d'instructions pour qu'elle puisse être consultée ultérieurement.

⚠ MISE EN GARDE Il est nécessaire de régler la butée de température maximale de manière que l'eau s'écoulant de la soupape ne puisse ébouillanter l'utilisateur à la position qui laisse passer le maximum d'eau chaude. Dans certains cas, le réglage de la butée de température maximale à la position la plus chaude (à l'extrémité de la plage dans les sens antihoraire) pourrait entraîner l'ébouillantage.

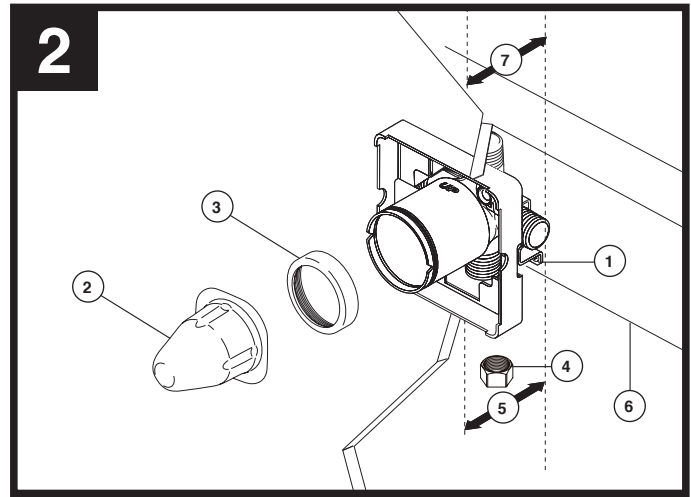
66621



Study recommended valve configurations on stringers or framing: (A) Tub/Shower, (B) Shower Only.

Estudie las configuraciones recomendadas de válvulas en las vigas armadura: (A) Bañera/Regadera, (B) Regadera Solamente.

Modes d'installation recommandés de la soupape sur une traverse ou dans une charpente: (A) Robinet de baignoire-douche, (B) Robinet pour douche seulement.



SHUT OFF WATER SUPPLIES

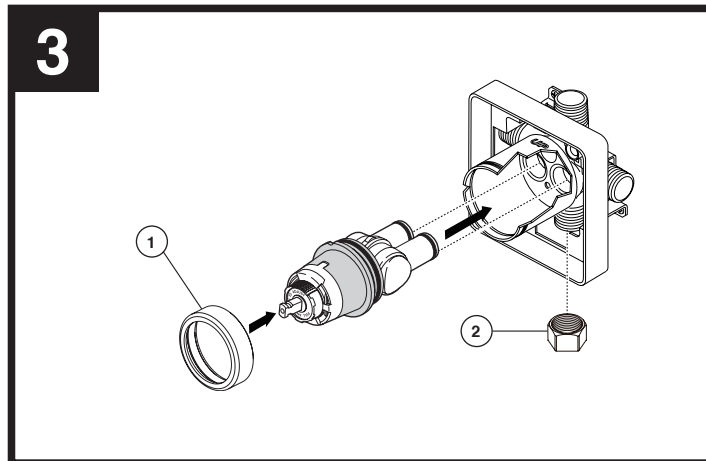
Remove old valve. Install new valve so that the arrows on the bracket (1) point upward. Remove cover (2) and bonnet nut (3). For shower only installation, plug bottom valve outlet with pipe plug (4) (not supplied). **Note:** Distance (5) from the stringer (6) to the front of the plasterguard is $2\frac{3}{4}'' \pm 1/4''$ (70 mm $\pm$ 6 mm). This is the same distance to the finished wall (7).

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

Quite la llave vieja. Instale la válvula de manera que las flechas de la pieza de soporte (1) señalen hacia arriba. Retire la tapa (2) y la tuerca del capuchón (3). Para instalación de regadera solamente, tape la válvula de abajo con un tapón de tubería (4) (no incluidas). **Nota:** La distancia (5) desde el larguero (6) al frente del protector de yeso es $2\frac{3}{4}'' \pm 1/4''$ (70 mm $\pm$ 6 mm). Esta es la misma distancia a la pared acabada (7).

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

Enlevez le vieux robinet. Installez le robinet de manière que les flèches sur le support (1) pointent vers le haut. Enlevez le couvercle (2) et l'écrou-chapeau (3). Para instalación de regadera solamente, tape la válvula de abajo con un tapón de tubería (4) (non fournis). **Note:** L'écart (5) entre la traverse (6) et l'avant du protecteur est de $2\frac{3}{4}'' \pm 1/4''$ (70 mm $\pm$ 6 mm). L'écart est le même que par rapport au mur fini (7).



SHUT OFF WATER SUPPLIES

Install cartridge with bonnet (1) making sure the hot side with mark "H" of the cartridge is installed to hot water inlet when installing. **NOTE:** For shower only installation, plug bottom valve outlet with pipe plug (not provided) (2).

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

Instale la válvula y cuando esté haciendo la instalación, asegúrese que la palabra "H" quede arriba de la ensamble del casquete. **NOTA:** La pared acabada debe alinearse dentro de los límites prescritos en la etiqueta de posicionamiento (1). Para instalación de regadera solamente, tape la válvula de abajo con un tapón de tubería (no proporcionadas) (2).

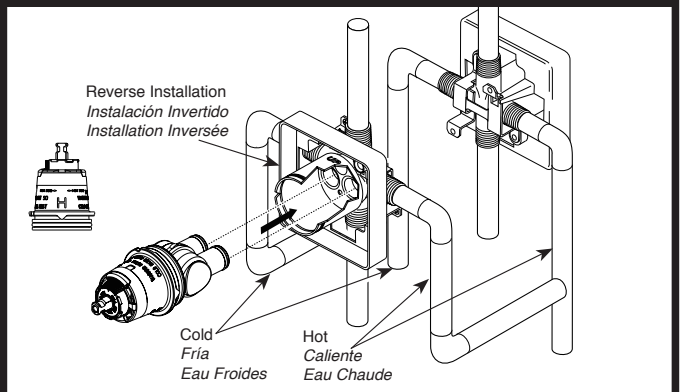
INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

Installez le robinet et au moment de l'installation, assurez-vous que le mot "H" sur le dessus du corps de robinet cartouche. **NOTE:** La surface finie du mur doit correspondre avec les limites indiquées sur l'étiquette de positionnement (1). Si le robinet doit alimenter une douche uniquement, obturez la sortie inférieure avec un bouchon de tuyau (non fournis) (2).

Back to back Installation

Instalación de Espalda a Espalda
Installation dos à dos

Normal Installation (changes not required)
Instalación Normal (No se requerirá cambios)
Installation normale (Non modifiée)

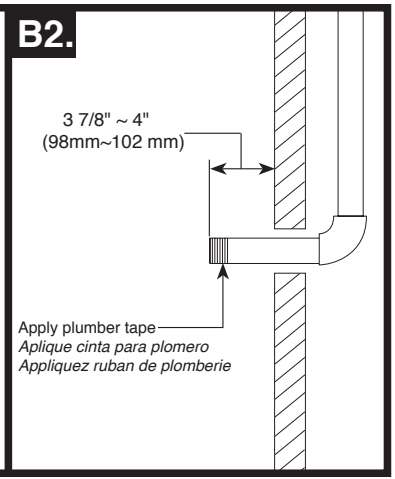
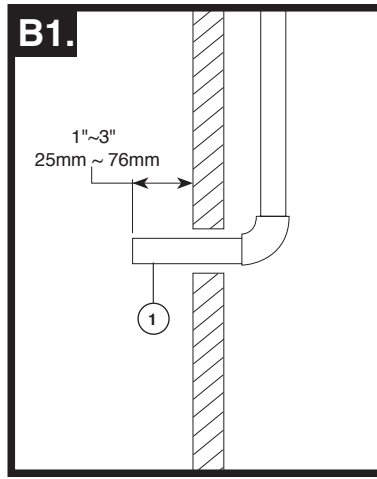
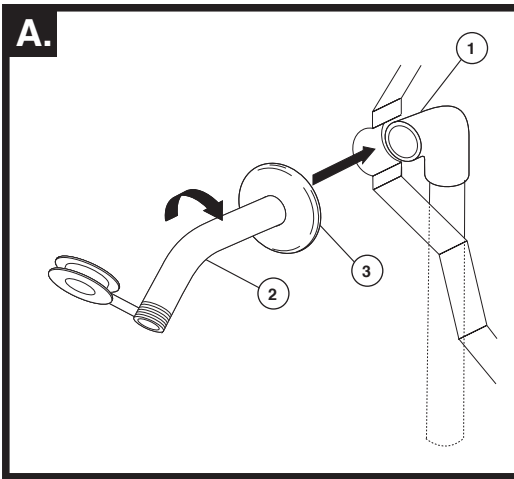


For back to back or reverse installations (hot on right and cold on left) insert the cartridge with the "H" on the right. If you are not making a reverse or back to back installation skip this step and continue with step 3.

En las instalaciones dorso con dorso o al reverso (caliente en la derecha y fría en la izquierda) introduzca el cartucho con la inscripción "H" a la derecha. Si usted no está instalando al reverso o dorso con dorso omite este paso y continúe con el paso 3.

Dans le cas d'une installation dos à dos ou inversée (eau chaude à droite et eau froide à gauche), introduisez la cartouche de sorte que la mention « H » se trouve du côté droit. S'il ne s'agit pas d'une installation dos à dos ou inversée, sautez la présente étape et passez à l'étape 3.

4A



4. SHOWER ARM AND TUB SPOUT DROP PIPE / ELBOW INSTALLATION

A. FOR SHOWER ARM INSTALLATION

Connect top outlet (1) to shower arm (2) with proper fittings. To prevent damage to finish on shower arm, insert wall end of shower arm into shower flange (3) before screwing arm into riser connection.

FOR TUB SPOUT DROP PIPE / ELBOW INSTALLATION

For models with tub spouts, the piping between valve body and tub spout must be a minimum of 1/2" (13 mm) copper pipe or 1/2" (13 mm) iron pipe in a straight drop no less than 8" (203 mm), but no more than 18" (457 mm) long with only one iron pipe or copper 90° elbow to the tub spout nipple. Refer to installation instructions supplied with your tub spout.

Do not connect deck mount spouts to in-wall valves. Do not use hand showers connected in lieu of a tub spout to a tub/shower valve. Do not use PEX tubing for tub spout drop.

B1 SLIP-ON INSTALLATION:

The copper tube (1) must be 1/2" nominal copper. **Important:** If it is necessary to cut the copper tube, the end must be chamfered free of burrs to prevent cutting or nicking o-ring inside the spout.

B2 IRON PIPE INSTALLATION:

Install 1/2" iron pipe nipple so the end of the nipple projects out from finished wall surface 3 7/8" (98 mm) to 4" (102 mm).

4. MEDIDA DE INSTALACIÓN DEL BRAZO DE DUCHA Y MEDIDA DE INSTALACIÓN DE TUBERÍA DE BOCA DE AGUA / INSTALACIÓN DE CODO

A. MEDIDA DE INSTALACIÓN DEL BRAZO DE DUCHA

Conecte la toma de salida de agua superior (1) al brazo de la regadera (2) con los accesorios apropiados. Para prevenir daño al acabado del brazo de la regadera, introduzca el extremo que va hacia la pared del brazo de la regadera dentro del reborde (3) antes de atornillar el brazo en la conexión de la tubería vertical.

MEDIDA DE INSTALACIÓN DE TUBERÍA DE BOCA DE AGUA / INSTALACIÓN DE CODO

Para modelos con tubos de salida de agua para bañeras, la tubería entre el cuerpo de la válvula y el tubo de salida de la bañera debe ser de tubo de cobre de un mínimo de 1/2" (13 mm) o tubo de hierro de 1/2" (13 mm) en caída recta no menos de 8" (203 mm) pero no más de 18" (457 mm) de largo con sólo un codo de 90°, de hierro o cobre, a la enterrosca del tubo de salida de agua. Refiérase a las instrucciones para la instalación proporcionadas con su tubo de salida de bañera. No conecte los surtidores para las instalaciones en las horizontales en las válvulas dentro de las paredes. No use ras de mano en vez de un surra conectado a una vrra. No use la tueria PEX como tueria entre la válvula y el surtidor de la añera.

B1 INSTALACIÓN DESLIZABLE:

El tubo de cobre (1) debe ser de 1/2" de cobre nominal. **Importante:** Si es necesario cortar el tubo de cobre, el extremo debe biselarse que quede libre de rebabas para prevenir cortar o mellar el aro o dentro del tubo de cobre.

B2 INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE HIERRO:

Instale una enterrosca de tubería de hierro de 1/2" de manera que el extremo de la enterrosca sobresalga de la superficie de la pared acabada 3 7/8" (98 mm) a 4" (102 mm).

4. POUR INSTALLATION DE BRAS DE DOUCHE ET POUR RACCORDER LE BEC DU TUYAU D'ÉCOULEMENT / L'INSTALLATION COUDEE

A. POUR INSTALLATION DE BRAS DE DOUCHE

Raccordez la sortie supérieure (1) au tuyau d'alimentation de la pomme de douche (2) à l'aide des raccords appropriés. Pour éviter d'abîmer le fini du tuyau de la pomme de douche, introduisez le côté « mur » de celui-ci dans la collerette (3) avant de le visser dans le raccord du tuyau vertical.

POUR RACCORDER LE BEC DU TUYAU D'ÉCOULEMENT / L'INSTALLATION COUDEE

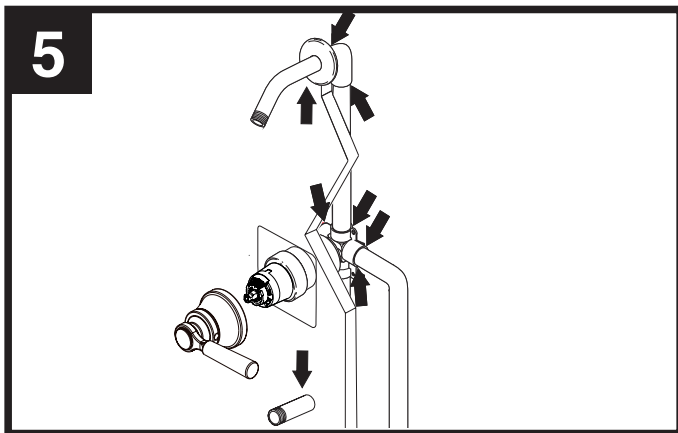
Dans le cas des modèles avec bec de baignoire, la tuyauterie entre le corps du robinet et le bec doit consister en un tuyau de cuivre ou de fer d'au moins 1/2 po (13 mm). Ce tuyau doit être droit. Il doit être long d'au moins 8 po (203 mm) et d'au plus 18 po (457 mm). Il ne doit pas y avoir plus d'un coude à 90 degrés en cuivre ou en fer raccordé au manchon fileté du bec. Veuillez consulter les instructions d'installations fournies avec le bec de baignoire. Ne raccordez pas à une soupape murale à un écouleur pour être monté sur une plaque. Ne raccordez pas une douche à main à la sortie d'un roinet de baignoire - douche prévue pour un bec de baignoire. N'utilisez pas de tube PEX pour raccorder le bec.

B1 INSTALLATION D'UN BEC COULISSANT:

Le tube de cuivre (1) doit avoir un diamètre nominal de 1/2 po. **Important:** Si vous devez couper le tube de cuivre, chanfreinez son extrémité de sorte qu'elle ne risque pas d'endommager le joint torique à l'intérieur du bec.

B2 RACCORDEMENT À UN TUYAU EN FER:

Installez un manchon fileté de 1/2 po en fer de sorte que celui-ci présente une saillie de 3 7/8 po (98 mm) à 4 po (102 mm) par rapport à la surface finie du mur.



FLUSH SYSTEM / CHECK FOR LEAKS.

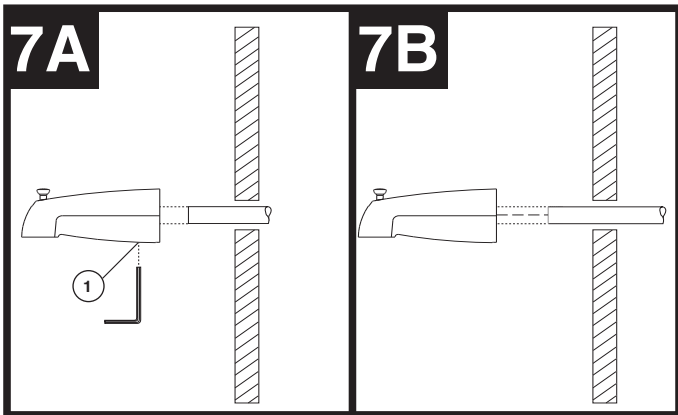
Prior to testing, remove cover, bonnet nut and cartridge. Flush system by slowly turning on hot and then cold water supplies to flush system of debris. After flushing, reinstall cartridge, bonnet nut. Cap both outlets with proper fittings. Turn on hot and cold water lines. Using handle, turn cartridge stem counter clockwise to full mixed position. Check for leaks. Return cartridge stem to off position. Remove outlet caps.

DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA / EXAMINE POR SI HAY FILTRACIONES.

Antes de la prueba, quite la cubierta, la tuerca del bonete y el cartucho. Enjuague el sistema girando lentamente los suministros de agua caliente y luego fría para vaciar el sistema de desechos. Después de enjuagar, vuelva a instalar el cartucho, tuerca del bonete. Tapar ambas salidas con los accesorios apropiados. Encienda las líneas de agua fría y caliente. Usando la manija, gire el vástago del cartucho hacia la izquierda hasta la posición mixta completa. Revise que no haya fugas. Vuelva el vástago del cartucho a la posición OFF. Retire las tapas de salida.

RINÇAGE ET CONTRÔLE DE L'ÉTANCHÉITÉ DE L'INSTALLATION.

Avant l'essai, enlevez le couvercle, l'écrou du capot et la cartouche. Rincez le système en tournant lentement sur l'alimentation en eau chaude puis froide pour rincer le système de débris. Après rinçage, réinstallez la cartouche, l'écrou du capot. Bouchez les deux prises avec des raccords appropriés. Allumez les conduites d'eau chaude et froide. À l'aide de la poignée, tournez la tige de la cartouche dans le sens horaire jusqu'à la position mixte. Vérifiez les fuites. Retourner la tige de la cartouche à la position OFF. Enlevez les capuchons de sortie.



7A SLIP-ON INSTALLATION:

Slide spout over copper tube flush with the finished tub or wall surface. Tighten set screw (1), but do not overtighten.

7B IRON PIPE INSTALLATION:

Apply plumber tape to nipple threads and hand tighten tub spout until spout is firmly against finished wall.

7A INSTALACIÓN DESLIZABLE:

Deslice el surtidor sobre el tubo de cobre al ras con la bañera o la superficie de la pared acabada. Apriete el tornillo de ajuste (1), pero no apriete demasiado.

7B INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE HIERRO:

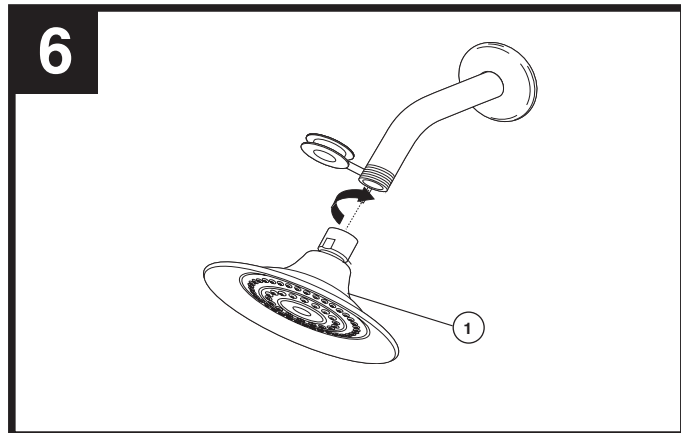
Aplique cinta para plomero el tubo de salida de agua hasta que éste quede firmemente contra la pared acabada.

7A INSTALLATION D'UN BEC COULISSANT:

Faites glisser le bec sur le tube de cuivre de sorte qu'il s'appuie contre la surface finie de la baignoire ou du mur. Serrez la vis de calage (1), mais prenez garde de la serrer excessivement.

7B RACCORDEMENT À UN TUYAU EN FER

Appliquez du ruban de plomberie sur les filets du manchon, puis monter le bec de la baignoire et serrez-le jusqu'à ce qu'il soit bien appuyé contre le mur fini.



FOR SHOWERHEAD INSTALLATION:

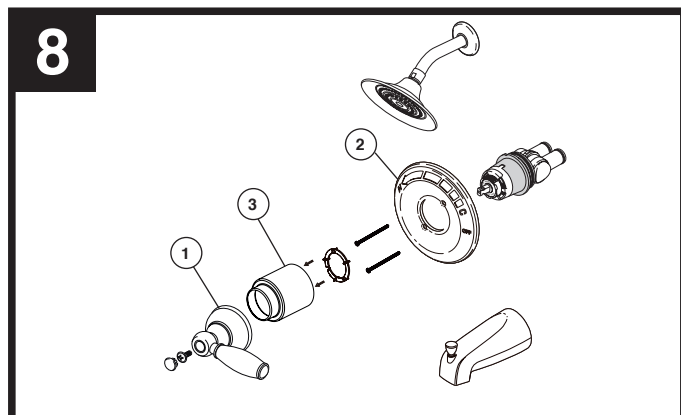
Thread showerhead (1) onto shower arm. Apply plumber tape to pipe threads on both ends. Do not overtighten showerhead.

PARA LAS INSTALACIONES DE LAS CABEZAS DE REGADERA:

Instale el cabezal de ducha (1). Aplique cinta para plomero a los enrosques de la tubería. No apriete demasiado la cabeza de la regadera.

INSTALLATION DE LA POMME DE DOUCHE :

Vissez la pomme de douche (1) sur le tuyau. Appliquez du ruban de plomberie sur les filets. Prenez garde de serrer la pomme de douche excessivement.



TRIM INSTALLATION:

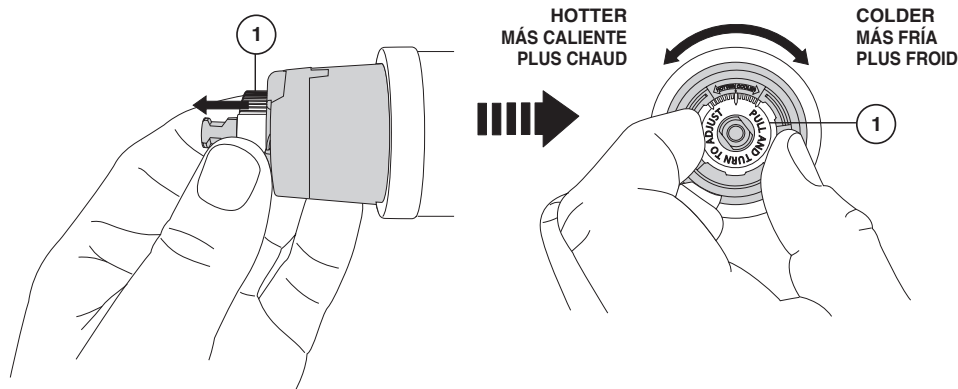
Remove handle (1). Attach escutcheon (2) with screws provided. Attach sleeve (3). Adjust the rotational limit stop (see Step 9). After adjusting the rotational limit stop, secure handle with screw.

INSTALACIÓN FINAL:

Quite la manija (1). Fije el chapetón (2) con los tornillos proporcionadas. Conecte la manga (3). Ajuste el tope del límite rotacional (vea página 9). Después de ajustar el tope del límite rotacional fije la manija con el tornillo y coloque otra vez.

INSTALLATION DES PIÈCES DE FINITION

Enlevez la poignée (1). Fixez la rosace (2) à l'aide des vis fournies. Fixez le manchon (3). Réglez la butée rotative de limitation de température (étape 9). Après avoir réglé la butée rotative de limitation de température, fixez la poignée à l'aide de la vis.



ADJUSTING THE ROTATIONAL LIMIT STOP

IMPORTANT: The Rotational Limit Stop is used to limit the amount of hot water available such that, if set properly, a scald injury is less likely to occur if the handle accidentally is rotated all the way to "hot" when a person is showering or filling a tub. The first position allows the **LEAST** amount of hot water to mix with the cold water in the system. In the first position the water will be the coldest possible when the handle is turned all the way to hot. As you move the Rotational Limit Stop counterclockwise, you progressively add more and more hot water in the mix. The last position to the left will result in the greatest amount of hot water to the mix, and the greatest risk of scald injury if someone accidentally turns the valve handle all the way to the hot side while showering or filling a tub.

WARNING: In some instances, setting the Rotational Limit Stop in the hottest position (full counterclockwise) could result in scald injury. It is necessary to adjust the Rotational Limit Stop so that the water coming out of the valve will not scald the user when the handle of the valve is rotated to the hot side.

- According to the majority of industry standards, the maximum allowable temperature of the water exiting the valve is 120°F (Your local plumbing codes may require a water temperature less than 120°F).
- The Rotational Limit Stop may need to be re-adjusted seasonally if the inlet water temperature changes. For example, during the winter, the cold water temperature is colder than it is during the summer which could result in varying outlet temperatures. A water temperature for a comfortable bath or shower is typically between 90°F - 110°F.
- Run the water so that the cold water is as cold as it will get and hot water is as hot as it will get. Place the handle on the stem (see page 4, step 8) and rotate the handle counterclockwise until the handle stops.
- Place a thermometer in a plastic tumbler and hold in the water stream. If the water temperature is above 120°F, the

Rotational Limit Stop must, be repositioned clockwise to decrease valve outlet water temperature to be less than 120°F or to meet the requirements of your local plumbing codes

- To adjust the temperature of the water coming out of the valve, pull the white Rotational Limit Stop (1) outward and rotate. Clockwise rotation will decrease the outlet temperature, counterclockwise rotation will increase the outlet temperature. Temperature change per tooth (notch) could be 4° - 16°F based on inlet water conditions. Repeat as necessary. When finished, make sure that the Rotational Limit Stop is fully retracted into the seated position. **WARNING: Do not take the Rotational Limit Stop apart.**
- MAKE SURE COLD WATER FLOWS FROM THE VALVE FIRST. MAKE SURE WATER FLOWING FROM THE VALVE AT THE HOTTEST FLOW POSSIBLE DOES NOT EXCEED 120°F OR THE MAXIMUM ALLOWED BY YOUR LOCAL PLUMBING CODE

EL AJUSTE DEL TOPE QUE LIMITA LA ROTACIÓN

IMPORTANTE: El Ajuste del Tope que Limita la Rotación se usa para limitar la cantidad de agua caliente disponible de manera que, si ajustado apropiadamente, Una lesión de escaldado es menos probable que se ocurra si la manija se gira accidentalmente completamente a "hot" ("caliente") cuando una persona se está duchando o llenando la bañera. La primera posición permite la cantidad **MÍNIMA** de agua caliente mixta con la fría en el sistema. En la primera posición el agua estará lo más fría posible cuando la manija se gira completamente a caliente. Mientras que mueve el Ajuste del Tope que Limita la Rotación en dirección contrario a las manecillas del reloj, progresivamente aumentará el agua caliente en la mezcla más y más. La última posición a la izquierda es la de mayor cantidad de agua caliente en la mezcla, y tiene el mayor riesgo de lesión por quemadura si alguien accidentalmente abre la manija de la válvula completamente a la posición caliente mientras que se baña o llena la bañera.

ADVERTENCIA: En algunos casos, ajustar el Ajuste del Tope que Limita la Rotación en la posición más caliente (completamente en el sentido contrario a la dirección de las manecillas del reloj) puede resultar en lesión por quemadura. Es necesario ajustar el Tope que Limita la Rotación de manera que el agua que sale de la válvula no

queume o escalde al usuario cuando la manija de la válvula se gira al lado caliente.

- De acuerdo con la mayoría de los estándares de la industria, la temperatura máxima permisible del agua que sale es 120°F (Sus códigos locales de plomería pueden requerir una temperatura de agua menor de 120°F).
- El Tope que Limita la Rotación puede requerir el ajuste estacional si la temperatura del agua cambia. Por ejemplo, durante el invierno, la temperatura del agua fría es más fría que durante el verano resultando en temperaturas variadas en el agua de salida. Una temperatura de agua para un baño o ducha confortable típicamente es entre 90°F - 110°F.
- Deje que el agua corra de manera que el agua fría esté lo más fría posible y la caliente esté lo más caliente posible. Coloque la manija en la espiga (vea la página 4, paso) y gire la manija en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que la manija pare.
- Coloque el termómetro en un vaso plástico y sosténgalo bajo el chorro de agua. Si la temperatura de agua está por encima de 120°F el tope que limita la rotación debe ajustarse otra vez moviéndolo en sentido de las manecillas del reloj para reducir la temperatura del agua de salida de la válvula a

menos de 120°F o para que cumpla con los requisitos de sus códigos locales de plomería.

- Para ajustar la temperatura del agua que sale de la válvula, Tirar la Parada de Límite Rotacional de color blanco hacia afuera y girarla. Al mover en dirección de las manecillas del reloj reducirá la temperatura del agua de salida, y al contrario aumentará la temperatura del agua de salida. El cambio de temperatura por cada diente (muesca) puede ser de 4°F-16°F dependiendo de la condición del agua de entrada. Si es necesario repítalo. Cuando haya terminado, asegúrese de que la Parada de Límite Rotacional esté completamente retraída a la posición sentada. **ADVERTENCIA: No tome la Parada de Límite Rotacional aparte.**
- ASEGÚRESE QUE EL AGUA FRÍA FLUYA DE LA VÁLVULA PRIMERO. ASEGÚRESE QUE EL AGUA QUE FLUYE DE LA VÁLVULA EN LA POSICIÓN MÁS CALIENTE POSIBLE NO EXCEDA 120°F O EL MÁXIMO PERMITIDO POR SUS CÓDIGOS LOCALES DE PLOMERÍA

RÉGLAGE DE LA BUTÉE ANTI-ÉCHAUDAGE

IMPORTANT : La butée de température maximale sert à limiter la quantité d'eau très chaude disponible. Ainsi, pour autant qu'elle soit réglée correctement, les risques d'ébouillement sont moins grands si la personne qui utilise la douche ou la baignoire ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance. La première position est celle qui laisse passer le **MOINS** d'eau très chaude dans le mélange. Si la butée de température maximale est réglée à la première position, l'eau est aussi froide qu'elle peut l'être lorsque vous tournez la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude. À mesure que vous déplacez la butée de température maximale dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre, vous obtenez de plus en plus d'eau très chaude dans le mélange. La dernière position vers la gauche est celle qui laisse passer le plus d'eau très chaude dans le mélange et celle qui présente le plus grand risque d'ébouillement si la personne qui utilise la douche ou la baignoire ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance.

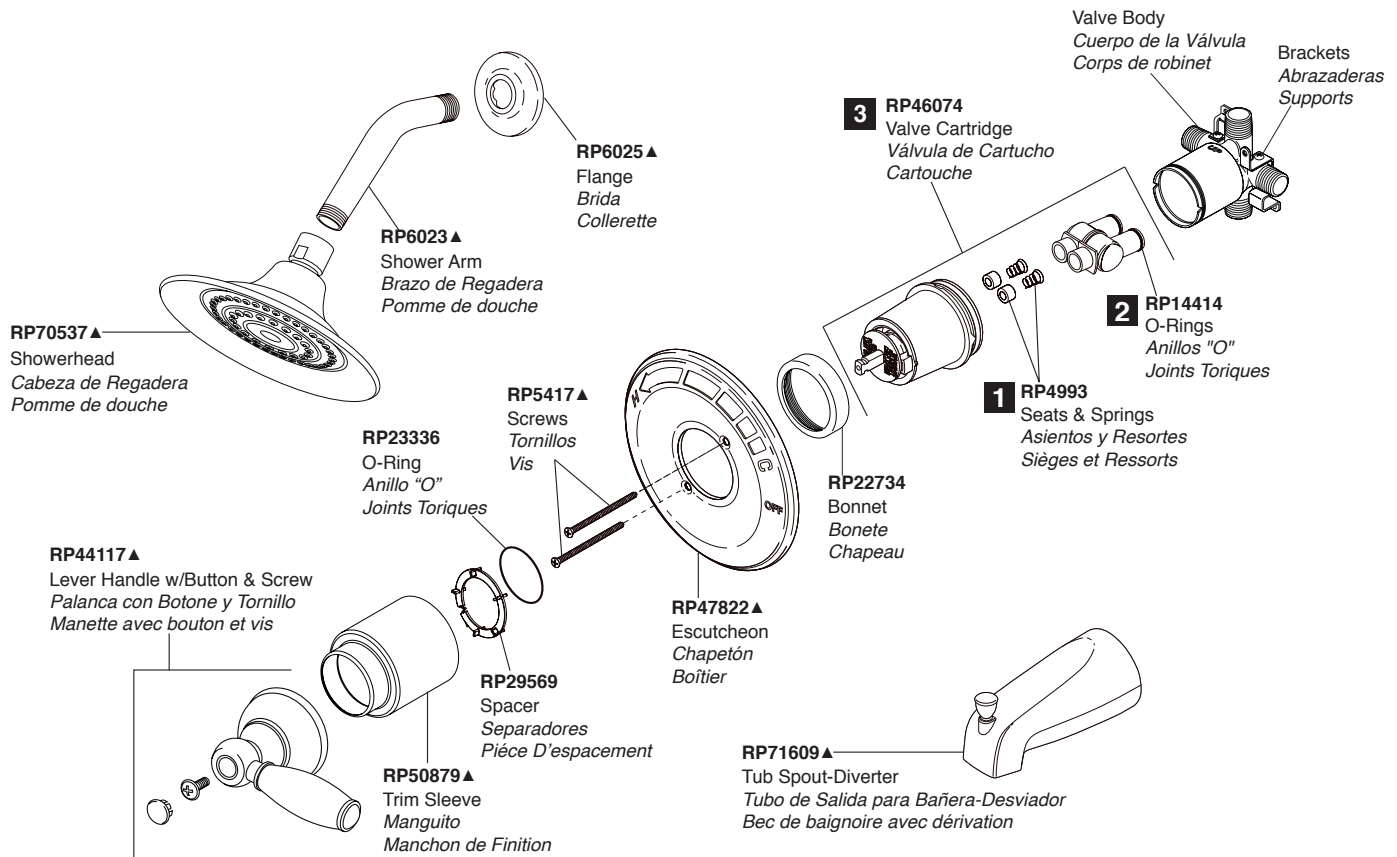
AVERTISSEMENT : Dans certaines circonstances, le fait de régler la butée de température maximale à la position la plus chaude (position extrême dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre) peut occasionner l'ébouillement. Il est essentiel de régler la butée de température maximale de manière que l'eau qui s'écoule du robinet ne puisse ébouillanter l'utilisateur lorsque lui ou quelqu'un d'autre tourne la manette du robinet jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude.

ou quelqu'un d'autre tourne la manette du robinet jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude.

- Selon la majorité des normes de l'industrie, la température maximale de l'eau s'écoulant du robinet ne doit pas dépasser 120°F (49 °C) (le code de plomberie de votre région peut exiger une température inférieure à 120 °F).
- La butée de température maximale peut devoir être réglée de nouveau si la température de l'eau d'alimentation varie selon les saisons. À titre d'exemple, pendant l'hiver, la température de l'eau froide est plus basse que pendant l'été, ce qui peut influer sur la température de l'eau à la sortie du robinet. La température de l'eau pour un bain ou une douche confortable se situe généralement entre 90 °F et 110 °F (32 °C - 43 °C).
- Laissez couler l'eau froide jusqu'à ce qu'elle soit aussi froide que possible et faites la même chose pour l'eau chaude. Placez la manette sur la tige (consultez l'étape 8 à la page 4) et tournez-la dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
- Placez un thermomètre dans un gobelet en plastique et tenez le gobelet sous le jet d'eau. Si la température de l'eau est supérieure à 120 °F (49 °C), vous devez régler la butée de température maximale de manière que la température de l'eau qui s'écoule du robinet soit inférieure à 120 °F ou qu'elle

- Pour régler la température de l'eau qui sort du robinet, tirez la butée de température maximale blanche (1) vers l'extérieur. Tournez la butée dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la température de l'eau à la sortie du robinet et dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre pour accroître la température. Le changement de température par dent (cran) est de 4 °F à 16 °F (2 °C - 9 °C) selon la température de l'eau d'alimentation. Une fois que vous avez terminé, assurez-vous que la butée retourne à sa position d'origine. **AVERTISSEMENT : Ne démontez pas la butée de température maximale.**
- ASSUREZ-VOUS QUE DE L'EAU FROIDE S'ÉCOULE DU ROBINET EN PREMIER. ASSUREZ-VOUS QUE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU LA PLUS CHAUDE POSSIBLE QUI S'ÉCOULE DU ROBINET NE DÉPASSE PAS 120 °F (49 °C) OU LE MAXIMUM AUTORISÉ PAR LE CODE DE PLOMBERIE DE VOTRE RÉGION.

▲ Specify Finish
Especifique el Acabado
Précisez le Fini



Maintenance

When replacing a part, follow the illustrated instructions provided on the back of the Repair Part Kit.

If faucet leaks from around tub spout/showerhead:

SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Replace Seats & Springs (1), repair Kit RP4993.

If leak persists:

SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace O-Rings (2), repair Kit RP14414 or Valve Cartridge (3), repair Kit RP46074.

If unable to maintain constant water temperature:

SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace O-Rings (2), repair Kit RP14414 or Valve Cartridge (3), repair Kit RP46074.

Care Instructions

Care should be given to the cleaning of this product.

To clean:

- Wipe gently with a damp cloth.
- Blot dry with a soft towel.

Mantenimiento

Cuando reemplace una pieza, siga las instrucciones ilustradas proporcionadas en la parte de atrás del Equipo de Reparación de Piezas.

Si la llave tiene filtración alrededor del tubo de salida de la bañera/cabeza de la regadera:

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Reemplace los Asientos y Resortes (1), Equipo de Reparación RP4993.

Si la filtración persiste:

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Reemplace el Anillos "O" (2), equipo de reparación RP14414 o Válvula de Cartucho (3), equipo de reparación RP46074.

Si no puede mantener una temperatura constante del agua:

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Reemplace el Anillos "O" (2), equipo de reparación RP14414 o Válvula de Cartucho (3), equipo de reparación RP46074.

Instrucciones Sobre el Cuidado

Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto.

Para limpiarla:

- Frote con un paño húmedo.
- Séquela con una toalla suave.

ENTRETIEN

Pour remplacer un élément, veuillez suivre les instructions illustrées à l'endos du kit de réparation.

Si le robinet fuit par le pourtour du bec de baignoire ou de la pomme de douche,

FERMEZ LES ARRIVÉES D'EAU. Remplacez le Sièges et Ressorts (1) (kit de réparation RP4993).

Si la fuite persiste, **FERMEZ LES ARRIVÉES D'EAU.**

Remplacez le Joints Toriques (2) (kit de réparation RP14414) ou Cartouche (3) (kit de réparation RP46074).

Si le robinet ne maintient pas une température constante,

FERMEZ LES ARRIVÉES D'EAU. Remplacez le Joints Toriques (2) (kit de réparation RP14414) ou Cartouche (3) (kit de réparation RP46074).

NETTOYAGE

Ce produit doit être nettoyé soigneusement.

Pour le nettoyer:

- Frottez-le doucement avec un chiffon humide;
- Essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

CAUTION: This system/device must be set by the installer to insure safe, maximum temperature. Any change in the setting may raise the discharge temperature above the limit considered safe and may lead to hot water burns.

NOTICE TO THE INSTALLER: CAUTION! – As the installer of this valve, it is your responsibility to properly INSTALL and ADJUST this valve per the instructions given. This valve does not automatically adjust for inlet temperature changes, therefore, someone must make the necessary Rotational Limit Stop adjustments at the time of installation and further adjustments may be necessary due to seasonal water temperature change. YOU MUST inform the owner/user of this requirement by following the instructions. If you or the owner/user are unsure how to properly make these adjustments, please refer to the instructions. After installation and adjustment, you must affix your name, company name and the date you adjusted the Rotational Limit Stop to the caution label provided and apply or attach the label to the back side of the closet cabinet door and the warning label to the hot water heater. Leave this instruction sheet for the owner's/user's reference.

WARNING: This pressure balanced bath valve is designed to minimize the effects of outlet water temperature changes due to inlet pressure changes commonly caused by dishwashers, washing machines, toilets and the like.

It may not provide protection from hot water burns when there is a failure of other temperature controlling devices elsewhere in the plumbing system, if the Rotational Limit Stop is not properly set, if the hot water temperature is changed after the Rotational Limit Stop is set, or if the water inlet temperature changes due to seasonal variations.

The pressure balanced device does not control temperature, only pressure fluctuations. The limit stop does not control temperature variations, caused by inlet temperature variations.

ADVERTENCIA: Este sistema/aparato debe de ser ajustado por el instalador para asegurar la temperatura máxima, segura. Cualquier cambio en el ajuste puede subir la temperatura de descarga sobre el límite considerado seguro y puede ocasionar quemaduras de agua caliente.

AVISO AL INSTALADOR: ¡ADVERTENCIA! – Como instalador de esta válvula, es su responsabilidad de correctamente INSTALAR y AJUSTAR esta válvula según las instrucciones indicadas. Esta válvula no se ajusta automáticamente para cambios en la temperatura del agua de admisión, por lo tanto, alguien debe de hacer los ajustes al Tope/Parada del Límite Rotacional necesarios en el momento de instalación y ajustes adicionales pueden ser necesarios debido a cambios de temperatura del agua por temporadas estacionales. Usted DEBE informar al dueño/consumidor, de este requisito siguiendo las instrucciones proporcionadas. Si usted o el dueño/consumidor no está seguro de como correctamente hacer los ajustes, por favor vea las instrucciones proporcionadas.

Después de la instalación y ajuste, usted debe dejar escrito su nombre, el nombre de la compañía y la fecha cuando hizo el ajuste al Tope del Límite Rotacional en la etiqueta de advertencia proporcionada y aplicar o adherir ésta en la parte posterior de la puerta del mueble del closet y en la etiqueta de advertencia en el calentador de agua. Deje esta hoja de instrucciones para referencia del dueño/ consumidor.

ADVERTENCIA: Esta válvula de presión balanceada para bañeras está diseñada para disminuir los efectos de los cambios de temperatura en el agua de salida debido a cambios de presión en el agua de admisión comúnmente producidos por fregadores automáticos de platos, lavadoras de ropa, inodoros y otros aparatos similares. Puede no proporcionar protección de quemaduras por agua caliente cuando hay una falla en otros aparatos de control de temperatura en otro sitio del sistema de plomería, si el Tope del Límite Rotacional no está correctamente ajustado, si la temperatura del agua caliente es cambiada después que el Tope del Límite Rotacional esté ajustado, o si la temperatura del agua de admisión cambia debido a variaciones estacionales.

El aparato de presión balanceada no controla la temperatura, sólo las fluctuaciones de presión. El tope del límite no controla variaciones de temperatura, causadas por variaciones en la temperatura del agua de admisión.

ATTENTION: Ce système ou ce dispositif doit être réglé par l'installateur pour que la température maximale de l'eau soit sécuritaire. Toute modification du réglage peut élever la température de l'eau chaude au delà de la limite considérée sécuritaire et l'eau chaude pourra occasionner des brûlures.

AVIS À L'INSTALLATEUR - ATTENTION! - Vous devez bien INSTALLER et RÉGLER ce robinet conformément aux instructions. Ce robinet ne s'ajuste pas automatiquement en fonction des variations de la température de l'eau d'alimentation. Par conséquent, vous devez régler la position de la butée rotative en fonction des variations saisonnières de la température de l'eau. VOUS DEVEZ informer le propriétaire et/ou l'utilisateur de cette exigence. Le propriétaire et/ou l'utilisateur sont priés de consulter les présentes instructions s'ils ne sont pas certains de la marche à suivre pour faire le réglage.

Après avoir installé et réglé le robinet, vous devez inscrire votre nom, le nom de votre entreprise et la date de réglage de la butée rotative de limitation de température sur l'étiquette de mise en garde fournie, puis apposer celle-ci à l'endos de la porte du meuble lavabo. Vous devez également apposer l'étiquette d'avertissement sur le chauffe-eau. Remettez la présente feuille d'instructions au propriétaire ou à l'utilisateur pour qu'il puisse la consulter au besoin.

AVERTISSEMENT: Ce robinet de baignoire à équilibrage de pression est conçu pour limiter autant que possible les variations de la température de l'eau à la sortie du robinet qui sont attribuables aux fluctuations de pression occasionnées par le fonctionnement d'un lave-vaisselle, d'une machine à laver, d'un cabinet d'aisances ou d'autres appareils du genre. Il est possible qu'il n'assure pas une protection adéquate contre l'ébouillantage en cas de mauvais fonctionnement d'un autre dispositif de régulation de température dans la tuyauterie, de mauvais réglage de la butée rotative de limitation de température, de modification du réglage de température du chauffe-eau après le réglage de la butée rotative de limitation de température ou de variation saisonnière de la température de l'eau d'alimentation.

Ce dispositif à équilibrage de pression n'agit pas sur la température et compense uniquement les fluctuations de pression. La butée de limitation ne compense pas les fluctuations de température occasionnées par les variations de la température de l'eau d'alimentation.

Limited Warranty on Peerless® Faucets

Parts and Finish

All parts and finishes of this Peerless® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, for five (5) years from the date of purchase.

What We Will Do

Peerless Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Peerless Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. These are your exclusive remedies.

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Peerless Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Peerless Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Peerless® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 438-6673 or by writing to:

In the United States and Mexico:

Peerless Faucet Company
Product Service
55 E. 11th Street
Indianapolis, IN 46280
customerservice@peerlessfaucet.com

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
customerservice@mascocanada.com

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Peerless Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Peerless Faucet Company. This warranty applies only to Peerless® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this limitation may not apply to you.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. PEERLESS FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. PEERLESS FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. Note to residents of the State of New Jersey: The provisions of this document are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Peerless Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please call, mail or email us as provided above or view our Warranty or FAQs under Customer Support at www.peerlessfaucet.com.

© 2018 Masco Corporation of Indiana

Garantía Limitada de la Grifería Peerless®

Piezas y Acabado

Todas las piezas y los acabados de esta grifería Peerless® están garantizados al comprador original de estar libre de defectos de material y mano de obra mientras el comprador original sea el propietario de la casa en la que se instaló la grifería por primera vez o, en el caso de usuarios comerciales, durante cinco (5) años desde la fecha de compra.

Lo que haremos

Peerless Faucet Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el período de garantía aplicable, cualquier pieza o acabado que demuestre ser defectuoso en materiales y/o mano de obra bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Peerless Faucet Company puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. Estos son sus remedios exclusivos.

Lo que no está cubierto

La garantía no cubre los costos de mano de obra incurridos por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto. Peerless Faucet Company no será responsable por ningún daño al grifo que resulte del desgaste, uso indebido, abuso, negligencia o instalación o mantenimiento inadecuado o incorrecto, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes para el cuidado y la limpieza. Peerless Faucet Company recomienda los servicios de un plomero profesional para toda las instalaciones y reparaciones. También recomendamos que use solo piezas de repuesto originales Peerless®.

Lo que debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto

Puede hacer un reclamo para la garantía y se puede obtener piezas de repuesto llamando al 1-800-438-6673 o escribiendo a:

En los Estados Unidos y México:

Peerless Faucet Company
Product Service
55 E. 11th Street
Indianapolis, IN 46280
customerservice@peerlessfaucet.com

En Canadá:

Masco Canada limitada, Grupo de plomería
Centre de servicio técnico
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
customerservice@mascocanada.com

El comprador de compra (recibo de venta original) del comprador original debe estar disponible a Peerless Faucet Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Peerless Faucet Company. Esta garantía se aplica solo a los grifos

Peerless® fabricados después del 1 de enero de 1995 e instalados en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. HASTA EL ALCANCE EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

Limitación de Daños Especiales, Incidentales o Consecuentes. PEERLESS FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSEGUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRA MANERA. PEERLESS FAUCET COMPANY NO SE RESPONSABILIZARÁ POR NINGÚN DAÑO AL GRIFO QUE RESULTE DEL USO Y DESGASTE RAZONABLE, MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA O RESULTANTE DE LA INSTALACIÓN INAPROPIADA O INCORRECTAMENTE REALIZADA, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA APLICABLES. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar en su caso. Nota para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de este documento tienen la intención de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Peerless Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o inquietud con respecto a nuestra garantía, por favor llámenos, o envíenos su comunicación por correo postal o por correo electrónico tal como se indica más arriba o consulte nuestra Garantía o Preguntas frecuentes bajo Asistencia al cliente en www.peerlessfaucet.com.

© 2018 Masco Corporación de Indiana

Garantie limitée des robinets Peerless®

Pièces et finis

Toutes les pièces et tous les finis de ce robinet Peerless® sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui est valide tant que celui-ci est propriétaire de la maison où le robinet a été installé pour la première fois. Dans le cas d'un usage commercial, la garantie est d'une durée de cinq (5) ans à compter de la date d'achat.

Ce que nous allons faire

Peerless Faucet Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable, toute pièce ou tout fini defectueux en raison d'un défaut du matériau ou d'un défaut de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il est impossible de réparer ou remplacer le produit, Peerless Faucet Company pourra décider de rembourser le prix d'achat du produit une fois que le produit lui aura été retourné. Il s'agit des seuls recours de l'acheteur.

Ce qui n'est pas couvert

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. Peerless Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par un mauvais usage, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. Peerless Faucet Company vous conseille de confier l'installation et la réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également de n'utiliser que des pièces de rechange Peerless® authentiques.

Ce que vous devez faire pour obtenir le service ou des pièces de rechange en vertu de la garantie

Vous pouvez présenter une réclamation et obtenir des pièces de rechange en vertu de la garantie en appelant au 1 800 438-6673 ou en écrivant à :

Aux États-Unis et au Mexique :

Peerless Faucet Company
Product Service
55 E. 11th Street
Indianapolis, IN 46280
customerservice@peerlessfaucet.com

Au Canada:

Masco Canada limitée, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
customerservice@mascocanada.com

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Peerless Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré

auprès Peerless Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Peerless® fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI, TOUTES LES GARANTIES IMPLÍCITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLÍCITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite, les limites susmentionnées ne s'appliquent pas.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs et indirects. PEERLESS FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS ET INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTÉ QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLÍCITE OU EXPLÍCITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. PEERLESS FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN MAUVAIS USAGE, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN APPLICABLES. Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les exclusions ou les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Note à l'intention des résidents du New Jersey : Les dispositions contenues dans le présent document s'appliquent dans toute la mesure permise par l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires :

La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Peerless Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous par téléphone, par la poste ou par courriel. Vous pouvez également prendre connaissance de notre garantie ou des réponses aux questions fréquentes (FAQ) à la rubrique Customer Support, à l'adresse www.peerlessfaucet.com.

© 2018 Masco Corporation de Indiana